

OEUVRES DRAMATIQUES  
DE  
LOPE DE VEGA

TRADUCTION  
DE  
M. EUG. BARET

*Avec une Étude sur Lope de Vega*  
DES NOTICES SUR CHAQUE PIÈCE ET DES NOTES

I  
DRAMES

*L'Étoile de Séville. — Le meilleur Alcade est le Roi.  
Amour et Honneur. — Le Cavalier d'Olmedo. — Le Mariage dans la mort.  
Le Châtiment sans vengeance. — Mudarra le bâtard.*



PARIS  
LIBRAIRIE ACADEMIQUE  
DIDIER ET C<sup>ie</sup>, LIBRAIRES-ÉDITEURS  
35, QUAI DES AUGUSTINS, 35

ŒUVRES DRAMATIQUES  
DE  
LOPE DE VEGA  
I



# OEUVRES DRAMATIQUES

DE

# LOPE DE VEGA

TRADUCTION

DE

M. EUGÈNE BARET

Doyen de la Faculté des Lettres de Clermont, associé étranger de l'Académie d'histoire de Madrid.

AVEC UNE ÉTUDE SUR LOPE DE VEGA  
DES NOTICES SUR CHAQUE PIÈCE ET DES NOTES

I

DRAMES

*L'Étoile de Séville. — Le meilleur Alcade est le Roi.  
Amour et Honneur. — Le Cavalier d'Olmedo. — Le Mariage dans la mort.  
Le Châtiment sans vengeance. — Mudarra le bâtard.*

DEUXIÈME ÉDITION



PARIS

LIBRAIRIE ACADEMIQUE

DIDIER ET C<sup>IE</sup>, LIBRAIRES-ÉDITEURS

35, QUAI DES AUGUSTINS, 35

1874

Tous droits réservés

## AVERTISSEMENT DES ÉDITEURS

---

La traduction du théâtre choisi de Lope de Vega que nous offrons au public fait suite au théâtre de Shakespeare et de Schiller. Il ne pouvait être question de donner une version complète de Lope de Vega, qui, comme on peut le voir dans la biographie que nous lui consacrons, n'avait pas écrit moins de deux mille deux cents pièces de théâtre. La plus grande partie de ces pièces est perdue, mais l'œuvre subsistante du poète n'embrasse encore pas moins de vingt-six volumes petit in-4°. Forcés de faire un choix, nous nous sommes bornés, dans les drames, aux ouvrages qui ont le plus de notoriété; dans les comédies, nous avons un guide sûr, le public; et il nous était facile de déterminer, dans le grand nombre de comédies signées du nom de Lope, celles qui étaient naguère ou qui sont encore quelque-

\*